

[Poesias]

Autor(en): **Solèr, Rest Antoni / Tuor, Alfons**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **21 (1947)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881430>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La canzun dil caverer lumnezian

(Canzun populara de Lumnezia, edida da G. Gadola)

*Tgei biala vet' ei quella
La veta dil pastur;
Cun sia muntanera
Fa'l mintgadi siu tur.*

*Jeu mon e mon a solver,
Cafe e bulzani;
Jeu mon e mon a cornel
Ch'jeu sappi lura i.*

*Las femnas quellas seglian,
Las cauras laian or;
Las cauras quellas beschlan,
Tgi bass e tgi tenor.*

*Jeu mondel silla pézza
E dormel tut il di;
Las cauras vegnan sezzas,
Per far plascher a mi.*

*Jeu mon e mon en tegia
E beibel empau penn;
E mondel lu a casa,
Segliend sco ordasenn.*

*Jeu mon e mon a tscheina;
Cafe e paun-pischut.
Quei dat ina lamgnada
Ed ei pinau per tut.*

*Jeu mon e mon en cucca
E dormel bravamein;
E cu il caluster tucca,
Lev'jeu si frestgamein.*

Nus mattauns purilas de Lumnezia

*En in bi vitg cun casas-lenn
Leu essan nus naschidas;
En sempladad cun legher senn
Nus essan si carschidas;
Cun paun pelus, cun penn e latg
Nies bab e mumma han nus tratg.*

*Savein spatlar e bein filar
Ed essan er filunzas;
Carpun, cadisch savein nus far
Ed essan er cusunzas;
Cun agen maun filau, tessiu;
Quei dat gie il pli bi vestgiu!*

*Sin praus e pradas prus luvrein
Marvegl e tard cuntenzas;
Ils èrs zerlein, il graun medein,
Scudein, vanein semenzas;
Cun frina segal e salin
Fagein in paun gustus e fin.*

*En combra carn: spinals, schambuns,
Andutgels paradeschan.
Las crunas verdas spels barcuns
Nèglers e matgs orneschan;
E vegn il temps de sespusar,
Als mats purils nos cors lein dar!*

Rest Antoni Solèr

Alla Lumnezia

*En in rudi sin plauns e spundas
Ein situai tes vitgs stupent.
Giuvians tschalatta sias undas
In maiestus, rapid torrent.
Schlatteinas grondas, de noblezia,
Han lur castials en tes reviers.
Numnada vegns ti cun luschezia
Aunc oz la val dils cavaliers.*

*Dunnauns e giuvnas plein bravura
Per tei smenau han ils turschets.
Dad ellas essas aunc quest'ura,
Vus lur affons, schi loschs e leds.
Cun pauc tiu pievel securenta,
Cultiv' il funs da vegl enneu.
Negin pli bia ventira senta,
Ch' il liber pur, luvrus e tgeu.*

Alfons Tuor (1871-1904)